בעגריסונגען צום יובילעאום פון דעם „אידישען זשורנאל“

בעגריסונג
— פון —
דזשיימס סימפסאן

אין דער קאמערציעלער און אינדוסטריעלער ענטוויקלונג פון טאראנטא און אין דער קולטיווירונג פון די העכערע שטופען פון בירגערטהום וועלכע מאכען ווירקליך א שטאדט גרויס, צייגט זיך דאס אידישע פאלק ארויס אלס א מעהר און מעהר וויכטיגער פאקטאר. נאר די יעניגע קריסטען, וועלכע קומען זיך צוזאמען מיט אונזערע אידישע בירגער און זייערע פיעלע טהעטיגקייטען, קענען שעצען זייערע לייסטונגען צו דער שטאדטישער קונסט, ליטעראטור און מוזיק, און זייער שטענדיגער איבערגעבענהייט צו די יעניגע אידעאלען, פאר וועלכע זיי האבען פיעל געאפפערט און זענען אומער ווילינג צו אפפערען נאך.

פון די פאבליק סקוהלס אן צייגען די רעקארדס. דאס אין דער פערמעהרונג פון וויסענשאפט און אין דעם געברויך פון דער וויסענשאפט פאר די נויטווענדיגקייטען און פערגנוגען וואורטליכקייטען פון לעבען, — אז אונזערע אידישע אינגעלאך און מיידלאך, זיינען אימער געשטאנען אין די העכסטע רייהען פון טויזענדער שילער, וואס בעזוכען אונזערע שוהלען. אין פיעלע פעלע האבען א אידישער אינגעל אדער א מיידעל ארויסגעצייגט איין מערקווירדיגען גראד פון אינטעלעגענץ און זיינען ערוועהלט געווארען פאר ספעציעלע אנערקענונג ווען דער הויפט אינספעקטאר, אדער פרינציפאל האט פערטהיילט עהרעצייכענס צווישען די בעסטע שילער.

עס איז קיין אויסנאהמע, נאר א רעגעל אין אונזערע שולען, דאס די אידישע שילער שעצען הויך די געלעגענהייט, וועלכע ווערען זיי געאפערט, צו פארברייטען זיך פאר העכערע פונקציעס אין לעבען. און עס איז זייער ליעבע צו וויסען און פערשטעהן די הויפט פונקטען פון ערציהונג. וואס ערמעגליכט זיי, אדיינצוטרעטען אין די געלערענטע פראפעסיעס, און פערנעהמען פלעצער אין דער אינדוסטריע, גוט ערפילענדיג די אויף זיי ארויפגעלעגטע אויפגאבען.

ווען דאס אידישע אינגעל אדער מיידעל גראדואירט, צייגט עס ארויס א פערלאנג פאר די פיעלע, פאליטישע, סאציאלע און בירגערליכע טהעטיגקייטען פון דער שטאדט, און די פיעלע געזעלשאפטען פון די „יונגע“ בעשטעטיגען עס.

אויב די ארימע פון זיי נויטהיגען זיך אין הילף, האבען זיי די „בוטה און שוה סאסיטי“, די „צדקה בלליות“, און די פרויען אונטערשטיצונגס פעראיינען, און אלע פון זיי זיינען פאר אויפגאבע צו דערלאנגען הילף צו די צרות וועלכע זענען ניט קיין זעלטענהייט אין די גרויסע אינדוסטריעלע שטעדט.

אבער ניט בלויז אין דיזער ארבייט צייכענען זיך אויס די אידען. א גרויסער טהייל פון זיי רעכנען עס בלויז אלס צייטווייליג און זענען מיט דער מיינונג, אז די יעצטיגע סיסטעמע דארף פערביטען ווערען אויף א געזעלשאפט, וואס מאכט ארימקייט פאר אן אוממעגליכקייט, און טשארטי פאר א זאך פון דער פערגאנגענהייט.

די פעהיגקייט פונ'ם אידישען פאלק צו לעבען האט זיך ניט נאר ארויסגעצייגט אינ'ם פערלויף פון די לאנגע יאהרען פון אונטערדריקונגען אין רוסלאנד און אנדערע אייראפעאישע און אזיאטישע לענדער, נאר אויך דורך זייער געניאליטעט אויף דעם געביט פון אינדוסטריע און האנדעל, פאליטיק און ליטעראטור, וויסענשאפט און מוזיק.

אויפ'ן פעלד פון פאליטישער עקאנאמיע, איז ניטא קיין בעקאנטערער נאמען ווי דער פון קארל מארקס, וועלכער איז די קרוין פון דער פאליטישער עקאנאמיע. זיין נאמען האט פיעל בעגייסטערונג געגעבען די אידישע מאסען צו קעמפען פאר זייערע רעכטע.

פאר אנדערע פעלקער זענען אידען תמיד געוועזען א ביישפיעל מיט זייער גרויסען אינטערעס אין מוניציפאלער פאליטיק, און ווען זיי זעהען, אז דער קאנדידאט איז ערנסט, שטעלען זיי זיך ניט אב פאר קיין קרבן.

דאס קען געזאגט ווערען ניט בלויז וועגען די אידען פון טאראנטא, נאר אין אלע גרעסערע שטעדט, זענען זיי איבעראל פערבונדען מיט די פראגרעסיווע בעוועגונגען, און ארבייטען אום ארונטערצוווארפען קארופירטע פאליטישענס א. ד. ג.

אין די קומענדע יאהרען, ווען דער נייער אידישער דור וועט אויסוואקסען, וועלען די אידען פון טאראנטא געוויס אויסנוצען זייער איינפלוס פאר אלעס וואס איז בעסער און שענער.

די אידישע ארבייטער אין דער קלידער-אינדוסטריע האבען געטהאן זעהר פיעל אום צו דערגרייכען אן אנשטענדיגען „סטענדערד אף ליווינג“.

דער וואונש פאר א בעסערען לעבען האט געטריבען די אידישע ארבייטער צו פראטעסטירען געגען יעדער אונטערדריקונג און פערשקלאפונג.

עס מוז אויך צולעצט געזאגט ווערען, אז די אידען, אבוואהל זיי זענען אזוי פעהיג בעקומען ניט זייער נויטיגען טהייל אין דעם עפענטליכען לעבען.

דזשיימס סימפסאן.

בעגריסונג
— פון —
מר. ב. נאטהאנזאהן

ניט דער „טאראנטא'ר זשורנאל“, „מארגען“, אדער „אבענד זשורנאל“, איז דער טיטול פון דער היגער צייטונג, נאר גאנץ בולט'דיג זעהט זיך גלייך ארויס דער נאמען **אידישער זשורנאל**, מיר האבען דארום פולע רעכט צו פערלאנגען, אז אויף יעדער זייט, יעדען פאראגראף זאגאר, זאלען אממעהרסטען בולט זיין **אידישע** אינטערעסען.

וויסענדיג, דאס די מענעדזשמענט און דער עדיטאריעל סטעף, שטרעבען ווי ווייט מעגליך איז, צו מאכען די היגע צייטונג, פאר א ווירקליכע אידישע פאלקס צייטונג, וויל איך לכבוד אייער און אונזער יובילעאום, אייך הערצליך בעגריסען, און ווינשען אייך דעם בעסטען ערפאלג אין אייערע עהרליכע בעשטרעבונגען צו בעשאפען דא א וואהרען דעת הקהל, מיט אן אמת'ן אידישען ארגאניזירטען קהל.

אבער צו דער זעלבער צייט, וויל איך אייך זאגען, חכמים הזהרו בדבריכם! בעהאנדעלט יעדע זאך וואס איז נוגע אידען מיט מעהר ערנסט און נאכדיינקען, און אפילו א „פליטת הקולמוס“ ווי דער פאל מיט דער „בערלינער מחלוקת“, וואו דער אויסדרוק: „מען האט געשלעפט זייער גאט אין סטריט“, האט זעהר פיעל פערלעצט דעם עסטעטישען געפיהל פון יעדען שטאלצען איד, אדער די „צושטארקע מיטלייד“, וואס עס איז אויסגעדריקט געווארען פאר די גע'שמד'טע אין קאוונא א. ד. ג., איז אויך וואס מען זאגט: „וואס צו איז אומגעזונד“.

נאך אחרי בכלות הכל, ווערט געמערקט, אז די „פאליסי“ פון „אידישען זשורנאל“, איז אזא וועלכע גיט צייטונג עקזיסטענץ בערעכטיגונג, און האפענטליך וועט יעדער רעכט דענקענדער איד אין טאראנטא, גוט פערשטעהן די וויכטיגקייט פון אן אידישען זשורנאל פאר דער אידישער בעפעלקערונג, און ארויזצייגען צו דער צייטונג די העכסטע סימפאטיע און פאטראניזירונג.

איך רוף נאך אמאל אויס, געהט מחיל אל חול, והושעתם בכחכם את ישראל.

זעהר ערגעבענסט,
בן ציון נאטהאנזאהן,
פרינסיפאל פון דער תלמוד תורה.

בעגריסונג
— פון —
מר. ד. דעניעלס

דער טאראנטא „אידישער זשורנאל“ פייערט מארגען זיין ערשטען יובילעאום אונטער דער נייער מענעדזשמענט פון מר. הערי וויינבערג, וועלכער האט די צייטונג געשטעלט אויף א פעסטען פינאנציעלען באדען.

איך בין זיכער, אז די טאראנטאר אידען וויסען ווי צו שעצען דאס, וואס מר. ה. וויינבערג האט אין דיזער הינזיכט געטהון פאר'ן אידישען טאראנטא און זיי וועלען אויך טהון זייער פפליכט צו דער צייטונג. זיי דארפען ניט פארגעסען, אז עס איז די איינציגע צייטונג אין אנטאריא. א צייטונג, וואס גיט זיי די וויכטיגסטע נייעס און אין צייט. זיי קענען ניט ווארטען ביז די אנדערע אידישע צייטונגען קומען אהער פון אנדערע שטעדט. זיי ווילען וויסען און מוזען וויסען באלד די נייעס, זיי קענען ניט און דארפען ניט ווארטען.

די צייטונג איז א פאלקס-צייטונג, זי שרייבט ניט בלויז וועגען איין קלאס פון פאלק, נאר וועגען אלעס, וואס איז שייך דעם גאנצען פאלק.

אין יעדער הינזיכט איז די צייטונג, אלס א לאקאלע, וואס בעהאנדעלט אלע לאקאלע פראגען. די וויכטיגסטע אינסטיטוציאן אין טאראנטא פאר דער אידישער בעפעלקערונג.

די אידען פון טאראנטא, האף איך, פערשטעהן דאס און זיי וועלען דאס אבשעטצען אין דער צוקונפט.

איך בעגריס אייך!
ד. דעניעלס.
„די ניוס“.
D. DANIELS,
News.

בעגריסונג
— פון —
דזשאדזש י. קאהען

צו דעם ארויסגעבער און די מיטארבייטער פונ'ם „אידישען זשורנאל“.

א אידישע צייטונג אין טאראנטא איז א זאך דער נויטווענדיגקייט.

דאס איז ניט נאר אן אנשטאלט, וועלכער וויזט אן דעם אידען זיין וועג אין דעם נייעם לאנד, נאר עס לעהרנט איהם אויך צו וויסען אין וועלכען לאנד ער געפינט זיך און וואס פאר א לאנד דאס איז.

ווען אונזערע טאראנטאר אידען וואלטען מעהר געלעזען די צייטונג און געלעהרנט דאס לאנד און איהרע געזעצען, וואלטען מיר ניט געהאט אזוי פיעל אידען טאג טעגליך אין קאורט, איבער קלייניגקייטען, וועלכע ווערען פריהער געווארענט אין דער צייטונג, מען זאל עס ניט טהאן.

נעהמט אלס ביישפיעל די גראז פון יוניווערסיטי עוועניו. אין אייער צייטונג איז פיעל מאל געשריבען געווארען, אז מען טהאר אויף די גראז ניט טרעטען. די ערשטע צייטען זענען פיעלע אידען שטראפירט געווארען פאר איבערטרעטען די ביי-לא, יעצט אבער האט זיך זייער צאהל פערקלענערט, דערפאר וואס די צייטונג האט זיי געווארענט. דאס איז בלויז איין קלייניגקייט פון דער לאנגער קייט, וועלכע ווערען צוזאמענגעשטעלט פון קלייניגקייטען.

ווען די אידען זאלען נאר נעהמען אין אכט דאס, וואס עס ווערט געשריבען אין דער צייטונג, וואלט אונזער קהלה פיעל שעהנער אויסגעקוקט.

איך האף, אז איהר וועט פארזעצען אייער גוטע און טהעטיגע ארבייט אויף דעם געביט צו לעהרנען דעם אידישען עולם און בעקענען איהם מיט דעם לאנד.

ווינשענדיג אייך דעם בעסטען ערפאלג,
פערבלייב איך אייער ערגעבענסטער,
דזשאדזש דזשייקאב קאהען.
טאראנטא.

בעגריסונג
— פון —
ס. גאלדענבערג

אלס איינער וואס איז געשטאנען מיט'ן „זשורנאל“ מיט דער ערשיינונג פונ'ם ערשטען נומער, ווען עס איז געווען אונטער דער אלטער רעדאקציאן, און אלס א וועכענטליכע צייטונג, — בין בעקאנט מיט אלע שוועריגקייטען וואס א צייטונג האט אויסצושטעהן. וויל איך בעגריסען דעם „אידישען זשורנאל“ צו זיין ערשטען יובילעאום. זייט מר. הערי וויינבערג איז דער ארויסגעבער און פרעזידענט.

ווי א יונג קינד, האט די צייטונג בלויז א צוקונפט און, מיט דער מיטהילפע און סימפאטיע פון די לעזער, וועט די צוקונפט זיין א שעהנע און א נוטצליכע, ניט נאר פאר די ארויסגעבער, נאר אויך פאר איהרע לעזער און פאר די איינוואוינער אין קענעדע בכלל.

איך ווינש דער צייטונג ווי אויך איהרע לעזער גרויסען ערפאלג!

ס. גאלדענבערג.

אינטערעסאנטע קלייניגקייטען

—):(—

דער ערשטער לוח.

די ערשטע קאלענדער (לוחות) זיינען ערפונדען געווארען פון די עגיפטער. אויף א לאנגען שטעקען זיינען איינגעשניטען געווארען צייכענס פאר די טעג און די חדשים. געדרוקטע קאלענדערס זיינען ערשיענען צום ערשט אין בודא, אינ'ם יאהר 1470. דער ערשטער קאלענדער אין ענגליש איז ארויס אין אקספארד אין יאהר 1673.

די ערשטע זילבערנע מטבעות.

די ערשטע זילבערנע מטבעות זענען געמאכט געווארען פון פידאן, קעניג פון ארגאס, אין 869 בעפאר די געוועהנליכע צייטרעכענונג. בעפאר דיזער צייט איז גאלד און זילבער געוואויגען געווארען אויף דער וואג.

אין בריטאניען (דאס היינטיגע ענגלאנד), זענען ארויס די ערשטע מטבעות אין יאהר 25 פאר די געוועהנליכע צייטרעכענונג. אין סקאטלאנד — מיט 248 יאהר שפעטער. אין 1101 האט מען איינגעפיהרט רונדע מטבעות, די פריהערדיגע מטבעות זענען דארט געמאכט געווארען אין יאהר 1087. אין בעהמען — אין יאהר 1301. די ערשטע „טהאלערס“ זענען געמאכט געווארען אין יאאכימסטהאל — בייערן. פון דעם שטאמט דער נאמען טהאלער, וועלכער איז שפעטער פערענגלישט געווארען אויף דאלאר.

די ערשטע מטבעות וואס די יונייטעד סטייטס פון אמעריקא האט ארויסגעגעבען איז פונ'ם יאהר 1793, זיי האבען יעצט א גרויסען ווערטה פאר זאמלערס און ליעבהאבערס פון אלטע מטבעות.

אלט געבאקענעם ברויט.

אז אלט ברויט איז זעטיגער ווי פרישעס, דאס וויסט יעדער, אבער ווייניגע וויסען, אז אין נארוועגען באקען די פויערים ברויט, וואס עס קען זיך האלטען 40—30 יאהר, וואס עלטער עס איז, האט עס א בעסערען געשמאק. אויף חתונות ווערען געבאקען מעהרערע אזעלכע ברויטען, וועלכע ווערען בעהאלטען ביז אויף די אייניקלאך'ס שמחות. די גרעסטע עהרע איז דארטען, ווען מען איז איינעם מכבד מיט ברויט. וועלכעס מען האט נאך בירושה פונ'ם זיידען. דאס ברויט ווערט געמאכט פון קארן געמישט מיט האבער-מעהל, און געבאקען צווישען אויסגעהוילטע שטיינער.

ווי די עסקימאסען מאכען מסחור.

די עסקימאסען, וועלכע וואוינען אין ווייטען צפון אויפ'ן סט. לאורענס אינזעל זיינען די אינטערעסאנטעסטע סוחרים אין דער גאנצער וועלט. ווען זיי כאפען א וואלפיש אדער אן אנדערע ים-חיה וואס האט א גרויסען ווערטה איילען זיי זיך ניט דאס צו פערקויפען צום ערשטען בעסטען „ווייסען“ קונה; זיי האלטען דאס אזוי לאנג ביז מען באט זיי אן אן ארטיקעל וואס זיי האלטען פאר ניצליך פאר זייערע צוועקען.

ווען, צום ביישפיעל, איינער באט איהם אן א פונטיגען ארטיקעל פאר זיין סחורה, און א צווייטער וויל איהם בעצאהלען פאר דער זעלבער סחורה, מיט אן ארטיקעל וואס איז ווערטה צוואנציג פונט, וועט דער עסקימאס ניט לייזן סך קלערען און נעהמען דעם ביליגער געגענשטאנד, אויב ער איז פאר איהם ניצליכער.

אזוי האט איין מאל אן עסקימאס פערקויפט א וואל פיש אין ווערטה פון 2000 פונט פאר א נעזאלין מאשין, וואס איז אין גאנצען ווערטה געווען ארום 15 פונט.

◆ ◆ ◆

נעמט ארויס דעם קויהלען סטאוו

מיט דעם אריינקום פון דעם
ליטבען זומער איז איינס פון
דיעזער נויטווענדיגקייטען אוועקצושטעלען דעם קויהלען סטאוו, און אריינשטעלען א

געז סטאוו

מיר האבען אין סטאק א פולע אסארטמענט פון די בעסטע גראד געז סטאווס, צו די ביליגסטע פרייזען.
קומט זיי זעהען, און איהר וועט בעשטימט איינעם קויפען.

א געז סטאוו פאר די זומער מאנאטען שפארט איהר געזונט.

אונזערע פרייזען פיר אויסצאהלען פיר אלערהאנד פוירניטשור, זענען פיעל ביליגער, ווי אנדערע פירמעס פיר קעש.

L. YOLLES
363 Queen Street West
Phone Adelaide 1345

ל. יאללעס
363 קווין סטריט וועסט
פאן עדעלייד 1345

פיר. אייער איינגענס בענעפיט
איהר דארפט ניט זוכען דישעס פאר חתונות און פארטיעס, איהר קענט ביי אונז בעקומען צו יעדער צייט.
מיר דעליווערען און מיר קומען אבנעהמען פיר זייער ביליגע פרייזען.
ווי אויך קריגט איהר ביי אונז אלערליי דרייגודס, קראקערי, ענעמיעל ענד הארדוועער. פערגעסט ניט דעם אדרעס:
169 סענט פעטריק סטריט
געגען איבער קענזינגטאן עוועניו
ס. גלומשטיין פראפ.

CANADIAN GOVERNMENT RAILWAYS
INTERCOLONIAL
PRINCE EDWARD ISLAND RY
באנעווענטשור יוניאן דעפא. מאנטרעאל.

טעגליך	געהט אב 7.25 נאכמיטאג	אושען לימיטעד

מאריטים עקספרעסס
טעגליך, אויסער שבת. 8.15 מארגענס
סליפערס פאר דער גאנצער רייזע.
מאסטיפאל און האליפאקס
קאנעקשאן פאר סיינט דזשאהן, די סידנים פרינס עדווארד איילענד, ניופאונדלאנד.
ע. טיפפין דזשענעראל וועסטערן איידזשענט
51 קינג סטריט איסט, טאראנטא. מיין 554

די געלעגענהייט פון'ן אנטעריא
די געלעגענהייטען פון נארט אנטעריא
וויסט איהר די פיעלע געלעגענהייטען פון נארט אנטעריא פיט איהרע מיליאנען פרוכטבארע אקער לאנד אפפערט צו די יעניגע וועלכע ווילען זיך בעזעצען אויפ'ן לאנד.
הייסט איהר דאס די זעלבע רייכע אגריקולטור לאנד וועלכעס מען קען דערהאלטען כמעט אין גאנצען פריי אדער פיר א קליינע סומע געלד, פראדוצירען שיין די בעסטע תבואה אין דער וועלט.
פיר ווייטערע אויסקינפטע, פיר ליטעראטור וועלכע בעשרייבט דעם אויבענגערמאהנטע געגענד שרייבט צו:
ה. א. מעקדאנעלען
דירעקטאר פון קאלאניזאציאן
פארלאמענט בילדונג
טאראנטא אנטעריא

אידען געדענקט!

עס איז די העכסטע צייט צו דענקען וועגען די אומגליקליכע און נויטהליידענדע פריינד אין רוסלאנד. וועלכער איד אין טאראנטא האט ניט עפעס אנאייגענעם אין רוסלאנד וועלכער ערווארטעט שטיצע? פערגעסט ניט אלזא אז מיט אייערע עטליכע סענט ראטעוועט איהר זייערע לעבענס. שיקט זיי געלד, יעדער נאך זיין מעגליכקייט!

און אויב איהר ווילט אז דאס געלד זאל זיי ריכטיג אנקומען און עס זאל ניט צו לאנג רויערען-דאן קומט אין דעם אפפיס פון

קאפלאן און וואהל

אין דער נייער מעטהאדיסט בילדינג
297 קווין סטריט וועסט קארנער דזשאן סטריט

אין אונזער אפיס וועלען מיר אויפנעהמען אייער געלד און זאפארט אפשיקען, ניט אפהאלטענדיג קיין איבעריגע צייט. — מיר רעכנען אייך ניט טייער, עס קאסט ביי אונז פיעל ביליגער ווי אויך פאסט, עס קומט אן פיעל שנעלער און עס איז גראדע זא זיכער. מיר בעקומען א רעסיט פון דער רוסישער פאסט מיט דעם אבנעהמער'ס אייגענע אונטערשריפט, וועלכעס איבערצייגט אייך, דאס די ריכטיגע פערזאן האט עס ערהאלטען. קומט אין אונזער אפיס און מיר וועלען עס אייך איבערצייגען.

שיקט אייער געלד דורך אונז און איהר וועט צופריעדען זיין.

ווילט איהר זיין פערזיכערט געגען שאדען פון א פייער?

ווילט איהר זיין רוהיג דאס ווען איהר געהט אוועק פון הויז זאלט איהר ניט פעראונגליקט ווערען דורך גנבה, וועלכעס פאסירט יעצט זעהר אפט?

ווילט איהר פערזארגען אייערע פאמיליען?

ווילט איהר זיין בעווארענט אין פאל פון אן עקסידענט, אויך אין פאל פון קראנקהייט, צו בעקומען וועכענטליכע צאהלונגען?

דאן ווענדעט זיך צו קאפלאן און וואהל!

מיר פערטרעטען די גרעסטע און ראיעלסטע אינשורענס קאמפאניעס, און בעהאנדלען יעדען איינעם ערענטליך, מיט דער גרעסטער פינקטליכקייט און רעיעלקייט, און מיר זיינען זיכער, דאס יעדער וועלכער וועט מיט אונז האנדלען, וועט זאפארט אונז רעקאמענדירען צו זיינע בעסטע פריינד.

זייט אויפמערקזאם! דאס מר. קאפלאן איז קיין אנדערער, ווי רעזירענד קאפלאן, דער מאן וועלכער איז בעקאנט צו אלע טאראנטאר אידען זייט יאהרען, מיט זיין ארבייט פיר יעדען איינעם, וועלכער ווענדעט זיך צו איהם, און וועלכער פערלאנגט ניט בעצאהלט פיר א טובה און וועלכער ענטזאגט ניט צו טהאן פיר יעדען, דאס גאס איז נאר מעגליך און וועלכער האט שוין געהאלפען אונצעהליגע מיט ראטה און טהאט. דער נאמען אליין איז א גענינגענדע גאראנטיע, דאס אלע ביזנעס, וועלכע וועלען געגעבען ווערען צו דעם אפיס פון קאפלאן און וואהל, וועלען אטענדעט ווערען מיט דער גרעסטער רעיעלקייט און פינקטליכקייט.

אונזער אפיס איז אפען יעדען טאג, אויסער שבת און יום טוב.

אונזער אדרעסע:

KAPLAN & WALL
297 Queen St. W. Corner John St. (New Methodist Buildings,)

הויז טעלעפאן ארעלייד 1545.
אפיס טעלעפאן, ארעלייד 239.